

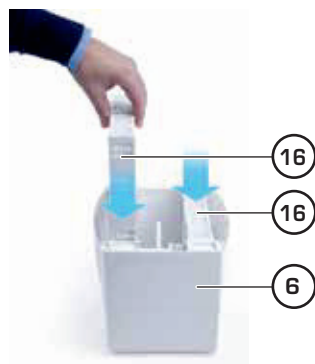
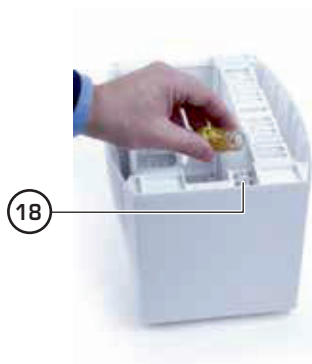
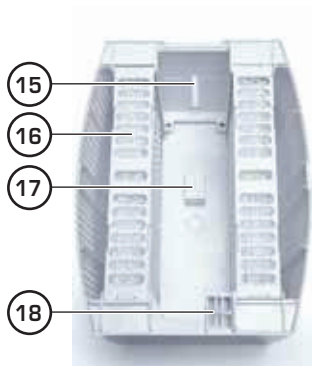
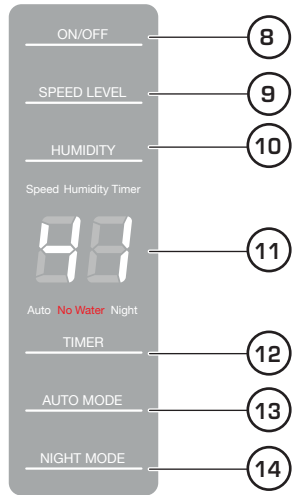
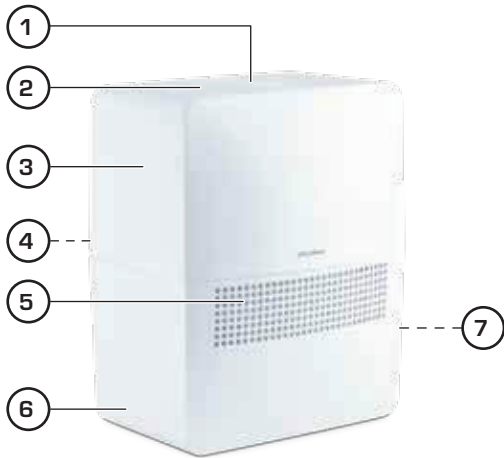
stylies®

HELOS - EVAPORATOR



Návod k obsluze





Blahopřejeme Vám! Právě jste se stali majitelem výjimečného a technicky vysoce vyspělého, moderního zvlhčovače vzduchu Styliés HELOS. Používání tohoto zvlhčovače vzduchu s přirozeným odparem Vám přinese mnoho radosti a zlepšení kvality vzduchu ve Vašich místnostech. Stejně jako v případě všech elektrických domácích spotřebičů, platí i pro obsluhu zvlhčovače vzduchu nutnost přijmout speciální bezpečnostní opatření, aby se předešlo vzniku zranění, požáru či poškození spotřebiče. Před jeho prvním použitím si, prosím, pečlivě přečtete tento návod k použití a řiďte se bezpečnostními směrnicemi, včetně bezpečnostních pokynů na samotném spotřebiči.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před prvním uvedením přístroje do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze a dobře ho uschovejte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí, resp. předejte ho následnému majiteli spolu s přístrojem.
- Společnost Coplax AG, resp. dovozce odmítá jakékoliv ručení za škody, které vzniknou nedodržením tohoto návodu k obsluze.
- Přístroj je určen pouze pro použití v interiéru, jako jsou domácnosti, kanceláře, školy, ordinace apod. pro účely popsané v tomto návodu k obsluze. Přístroj není určen pro použití v průmyslu. Použití v rozporu s tímto určením, jakož i technické změny na přístroji mohou vést k ohrožení zdraví a života.
- Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí do 8 let) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či osobami, které nemají patřičné zkušenosti a/ nebo znalosti, ledaže by na ně dohlížela osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat a musí porozumět rizikům s používáním přístroje spojeným.
- Je nutné dohlížet na děti, aby si s přístrojem nehrály. Děti také nesmí bez dozoru přístroj obsluhovat a čistit.
- Kabel připojujte pouze k odpovídajícímu zdroji střídavého proudu. Dbejte na hodnoty napětí uvedené na přístroji.
- Sítovou zástrčku bezpodmínečně vyjměte ze zásuvky:
 - Před jakýmkoliv přemístěním přístroje
 - Před každým otevřením přístroje nebo plněním vodou
 - Při poruchách provozu
 - Před každým čistěním
 - Pokaždé, když přístroj přestanete používat.

- Nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely.
- Přístroj nikdy nenoste ani netahejte za síťový kabel.
- Síťový kabel nesmí být napínán přes ostré hrany ani nesmí být přiskřípnutý.
- Zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky tahem za síťový kabel ani vlhkýma rukama.
- K zásuvce, ke které je přístroj připojen, by měl být vždy umožněn snadný přístup. Neprovozujte přístroj v bezprostřední blízkosti zásuvky.
- Tento zvlhčovač vzduchu nikdy nepoužívejte v bezprostřední blízkosti koupací vany, sprchy nebo bazénu (dodržovat minimální odstup 3 m). Přístroj je nutno umístit tak, aby se ho osoby z vany nemohly dotknout.
- Přístroj neumísťte v blízkosti tepelného zdroje. Síťový kabel nevystavujte přímému působení žáru (např. žhavá deska sporáku, otevřený oheň, rozžhavená žehlička či kamna). Síťový kabel chraňte před oleji.
- Neumisťte přístroj do bezprostřední blízkosti stěn, závěsů nebo nábytku.
- Dbejte na to, aby byl přístroj stabilně umístěn a nebyl položen na síťovém kabelu ani o něj nikdo nemohl zakopnout.
- Přístroj není odolný proti stříkající vodě.
- Přístroj je určen pro použití pouze v interiéru.
- Přístroj neuchovávejte ve venkovním prostředí.
- Nepoužívaný přístroj vložte do obalu a skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- Nepřidávejte do vody žádné přísady (vůně, esenciální oleje, osvěžovače vody).
- Pokud je poškozen síťový kabel, musí být kabel vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo obdobně kvalifikovaným pracovníkem, aby se předešlo nebezpečí.
- Před každou údržbou, čištěním a po skončení provozu bezpodmínečně vyjměte ze zásuvky síťový kabel.
- **Přístroj nepokládejte přímo na podlahu. Vždy používejte voděodolnou podložku!**

POPIS PŘÍSTROJE



Přístroj se skládá z následujících hlavních částí (některé z nich pod vnějším krytem):

1. Displej s dotykovým ovládacím panelem
2. Výstup vzduchu
3. Horní kryt
4. Síťový kabel (na zadní straně)
5. Vstup vzduchu
6. Nádržka na vodu
7. Ukazatel hladiny vody v nádržce
8. ON/OFF: Tlačítko Zapnutí/Vypnutí
9. Rychlost ventilátoru
10. Vlhkost vzduchu
11. Zobrazení provozního režimu
Speed: Rychlost ventilátoru (1-3)
Humidity: Vlhkost vzduchu v % (relativní vlhkost)
Timer: Režim časovače
Auto: Automatický režim
No Water: «Varování o nedostatku vody»
Night: Noční režim
12. Režim časovače On/Off (Zapnuto/Vypnuto)
13. Automatický režim On/Off (Zapnuto/Vypnuto)
14. Noční režim On/Off (Zapnuto/Vypnuto)
15. Ukazatel hladiny vody v nádržce
16. Antibakteriální filtrační kazety (2 ks)
17. Antibakteriální kostka «Clean Cube»
18. Kazeta pro esenciální oleje
19. Plnicí otvor na vodu

POKYNY PRO PRVNÍ UVEDENÍ PŘÍSTROJE DO PROVOZU/ RYCHLÝ PRŮVODCE

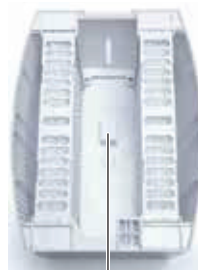
Tento stručný průvodce pomůže v několika krocích uvést přístroj do provozu zkušeným uživatelům. Více podrobností k uvedení přístroje do provozu naleznete v následující kapitole.

1. Umístěte zvlhčovač na vhodné místo na rovný, voděodolný povrch, nikdy ne přímo na koberec nebo na dřevěnou podlahu.
2. Odejměte horní kryt (3).



1./2.

3. Antibakteriální kostka «Clean Cube» (17) a obě antibakteriální filtrační kazety (16) jsou uloženy uvnitř přístroje na místě pro ně určené (více informací na straně 63). Nejdříve odstraňte z antibakteriálních filtračních kazet obalovou fólii a poté vložte filtrační kazety zpět na místo.



3.

«Clean Cube»

4. Naplňte nádržku čerstvou vodou – maximálně 4 litry.
Tip: Před každým doplňováním vody nejdříve vyprázdněte nádržku na vodu a dobře ji vypláchněte. Předejdete tak zanesení nádržky vodním kamenem apod.
5. Chcete-li, do kazety pro esenciální oleje (18) nakapejte 1-2 kapky vonné esence.
6. Nasadte zpět horní kryt (3). Plnicí otvor na vodu musí být umístěn přes ukazatele hladiny vody v nádržce (15).



3.

7. Pro napájení **zasaňte malou zástrčku** síťového kabelu do zdířky «12 V/0,5 A» na zadní straně přístroje. Poté zapojte síťový kabel do elektrické zásuvky (na displeji se zobrazí «ON/OFF»).
8. Nyní je zvlhčovač připraven k použití.
9. **Zapněte přístroj** stisknutím tlačítka «ON/OFF». Na displeji se krátce ukáže «ON» a poté se na displeji zobrazí aktuální vlhkost, např. «41». Rozsvítí se celý ovládací panel a ventilátor se dá pomalu do pohybu. Pokud se rozsvítí červená kontrolka «No Water», nejdříve naplňte nádržku vodou. Vypněte přístroj: opětovným stisknutím tlačítka «ON/OFF».



4.

10. **Nastavte požadovanou intenzitu zvlhčování:** (3 úrovně) opakovaným stisknutím tlačítka «SPEED LEVEL» (1 = nízká, 3 = vysoká).

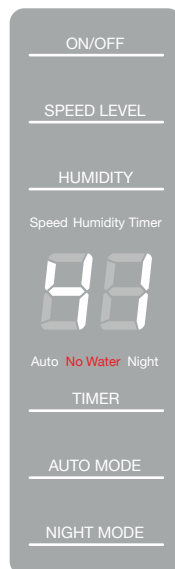


5.

11. **Nastavení vlhkosti:** nastavte požadovanou vlhkost (30 – 65 % rel.) opakovaným stisknutím tlačítka «HUMIDITY». Doporučujeme nastavit vlhkost mezi 40–60 %. Jakmile se na displeji zobrazí aktuální relativní vlhkost vzduchu, nastavení zvlhčování je uloženo a automaticky monitorováno. Pokud použijete «Co» - kontinuální režim, přístroj bude zvlhčovat stále bez monitorování okolní vlhkosti.
12. **Aktivace automatického vypnutí přístroje:** opakovaným stisknutím tlačítka «TIMER» nastavte požadovaný čas pro vypnutí přístroje v hodinách (01 – 12 hodin nebo «00» pro vypnutí časovače).

13. **Aktivace automatického režimu:** stiskněte tlačítko «AUTO MODE». Pro dosažení požadované vlhkosti v co nejkratším čase je tento režim zpočátku spuštěn s výchozím nastavením maximální intenzity zvlhčování. Pro vypnutí funkce automatického režimu stisknete tlačítko «AUTO MODE».

14. **Noční režim:** pro ztlumení světel na přístroji stiskněte tlačítko «NIGHT MODE». Tuto funkci vypnete stisknutím jakéhokoliv tlačítka na ovládacím panelu.



9.-14.

PRVNÍ POUŽITÍ/PROVOZ

Upozornění: Nikdy nepřenášejte přístroj s naplněnou nádržkou.

Vystavujete se následujícím rizikům:

- voda se může snadno vylít z nádržky na vodu [6].
- nádržka na vodu může spadnout a vlivem vyšší hmotnosti naplněné nádržky vodou se může poškodit (a voda může unikat na podlahu).

1. Umístěte zvlhčovač Styliés HELOS na požadované místo. Povrch musí být rovný, stabilní a voděodolný.
2. Odejměte horní kryt [3] a odložte ho stranou. Zkontrolujte, zda je antibakteriální kostka «Clean Cube» [17] na svém místě. Tato antibakteriální kostka efektivně zabraňuje tvorbě bakterií ve vodě. Z obou antibakteriálních filtračních kazet [16] odstraňte obalovou fólii a vložte je zpět na své místo do nádržky na vodu [6].
3. Nyní naplňte nádržku na vodu [6] čerstvou vodou (maximálně 4 litry).
Tip: Před každým doplňováním vody nejdříve vyprázdněte nádržku na vodu a dobře ji vypláchněte. Předejete tak zanesení nádržky zbytky vodního kamene apod.
4. Chcete-li, do kazety pro esenciální oleje [18] nakapejte 1-2 kapky vonné esence.
5. Opatrně nasadte zpět horní kryt [3]. Plnicí otvor na vodu [19] musí být umístěn přes ukazatele hladiny vody v nádržce [15].

6. Pro napájení zasuněte **malou zástrčku** síťového kabelu do zdířky «12 V/0,5 A» na zadní straně přístroje. Poté zapojte síťový kabel do elektrické zásuvky. Na přístroji bude nyní zobrazeno «ON/OFF».

Upozornění: Pokud se rozsvítí červená kontrolka «No Water», zvlhčovač nebude možné zapnout. Zkontrolujte, zda je nádržka naplněna vodou.

7. **Zapněte přístroj** stisknutím tlačítka «ON/OFF». Na displeji se krátce ukáže «ON» a poté se na displeji zobrazí aktuální vlhkost, např. «41». Rozsvítí se celý kontrolní panel a ventilátor se dá pomalu do pohybu. Pokud se rozsvítí červená kontrolka «No Water», nejdříve naplňte nádržku vodou. **Vypněte přístroj:** opětovným stisknutím tlačítka «ON/OFF».
8. **Nastavte požadovanou intenzitu zvlhčování:** opakovaným stisknutím tlačítka «SPEED LEVEL» (1 = nízká, 3 = vysoká).
9. **Požadovanou hodnotu vlhkosti vzduchu si můžete nastavit** opakovaným stisknutím tlačítka «HUMIDITY». Hodnotu relativní vlhkosti vzduchu lze nastavit v rozsahu 30 - 65 %, kde každým stisknutím tlačítka zvýšíte hodnotu požadované vlhkosti o 5 %. Pokud použijete «Co» - kontinuální režim, přístroj bude zvlhčovat stále bez monitorování okolní vlhkosti. V obytných prostorech doporučujeme nastavit vlhkost mezi 40-60 %. Jakmile se na displeji znovu zobrazí aktuální relativní vlhkost vzduchu, nastavení zvlhčování je uloženo. V automatickém režimu se zvlhčovač sám spustí, jakmile vlhkost klesne pod Vámi nastavenou hodnotu a naopak přestane zvlhčovat, jakmile dosáhne vlhkost vyšší hodnoty než je Vámi požadovaná. **Poznámka:** Pokud je nastaven režim «Co» (kontinuální režim), zvlhčovač se NEVYPNE automaticky. Pokud bude hodnota vlhkosti velmi nízká, přístroj se sám nezapne.
10. **Aktivace automatického vypnutí přístroje:** opakovaným stisknutím tlačítka «TIMER» nastavte požadovaný čas pro vypnutí v hodinách (01 - 12 hodin nebo «00» pro vypnutí časovače).
11. **Kontrolka «No water»:** tato červená LED kontrolka se rozsvítí, pokud je prázdná nádržka na vodu nebo je hladina vody v ní již velmi nízká. V tomto případě přístroj stisknutím tlačítka «ON/OFF» vypněte. Vyklopte plnicí otvor na vodu [19] a doplňte čerstvou vodu. Poté plnicí otvor zaklopte a přístroj znovu zapněte.

Upozornění: Jakmile se rozsvítí kontrolka «No water», vždy přístroj vypněte, aby se předešlo poškození



ÚDRŽBA A POSTUP PŘI ČIŠTĚNÍ

- Před provedením údržby a po každém použití vypněte přístroj a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
- Přístroj se nikdy nesmí ponořit do vody (hrozí nebezpečí zkratu). Vnější povrch přístroje otírejte vlhkým hadříkem a poté dobře osušte.
- Odvápňení přístroje provádějte v závislosti na tvrdosti vody, kterou používáte, nejméně však jednou za týden: Nejdříve odejměte horní kryt (3) a opatrně jej očistěte mírně navlhčeným hadříkem. Vyměňte antibakteriální filtrační kazety (16) a «Clean Cube» (17) a položte je do umyvadla. Odvápňte nádržku na vodu (6) běžným odvápňovačem a následně důkladně opláchněte. Dávejte pozor, aby dovnitř přístroje nevnikla voda. Z toho důvodu naplňte při odvápňování nádržku odvápňovačem/ odvápňovačem naředěným vodou maximálně do výšky 2-3 cm. Před opětovným použitím přístroje je potřeba všechny jeho části uvést do stavu pro bezproblémový provoz.
- V závislosti na tvrdosti vody vyměňte jednou za 2-3 měsíce antibakteriální filtrační kazety (16).

Antibakteriální kostka Clean Cube

Před uvedením přístroje do provozu vložte na dno nádržky antibakteriální kostku «Clean Cube» (17) – správné umístění kostky je na dně nádržky vyznačeno. «Clean Cube» s její patentovanou technologií předchází růstu bakterií a choroboplodných zárodků v nádržece na vodu. Doba účinnosti je jeden rok, proto doporučujeme vyměnit antibakteriální stříbrnou kostku před každou novou zvlhčovací sezónou. I když je přístroj v provozu s vloženou antibakteriální kostkou «Clean Cube», je třeba vyměňovat vodu v nádržece za čerstvou každý den.

UŽITEČNÉ INFORMACE

Jak funguje zvlhčovač s přirozeným odparem

Speciálně ošetřené antibakteriální filtrační kazety absorbují vodu z nádržky na vodu. Ventilátor poté nasává suchý vzduch přes vodou nasáklé filtrační kazety a zvlhčený vzduch vypouští zpět do místnosti. Tento zvlhčovací proces není viditelný lidským okem. Velkou výhodou tohoto typu zvlhčování je fakt, že vzduch absorbuje pouze tolik vlhkosti, dokud není přirozeně nasycen a nedochází tak k jeho převlhčení. Zvlhčovací výkon je tak automaticky regulovaný. Zvlhčovače s přirozeným odparem také spotřebovávají minimum elektrické energie a pracují velmi efektivně.

Hygrostat

Standardní odchylka integrovaného hygrostatu (senzoru vlhkosti) je +/- 10%. Proto může být na displeji zobrazena odlišná hodnota než na jiném vlhkoměru.

Tipy týkající se vody


Čistá voda musí být vždy použita proto, aby vzduch zůstal hygienicky čistý. Zařízení a zvláště zásobník vody musí být vždy hygienicky čisté.

Doporučení: používejte vždy «Clean Cube», protože výrazně snižuje tvorbu bakterií ve vodě (viz strana 63).

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Napájení:	DC 12 V / 0.5 A
Spotřeba elektrické energie:	6 W
Zvlhčovací výkon:	max. 300 g/h
Vhodné pro místnost o velikosti:	45 m ² / 110 m ³
Kapacita nádržky na vodu:	4 l
Rozměry/Čistá váha:	280 x 210 x 350 mm (šířka x hloubka x výška)
Čistá váha:	2.45 kg
Hlučnost	23.5 dB
V souladu s EU předpisy	CE/WEEE/RoHS
Technické změny a chyby vyhrazeny.	

OPRAVY A LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

- Opravy všech elektro zařízení (zahrnující výměnu síťového kabelu) smí provádět pouze autorizovaný servis. Při neodborných opravách zaniká záruka a veškerá odpovědnost za záruky.
- Výměnu poškozeného síťového kabelu svěřte výhradně výrobci, autorizovanému servisu nebo kvalifikovanému odbornému servisu. Předejdete škodám na zařízení.
- Zařízení nikdy neuvádějte do provozu, je-li poškozen přívodní kabel nebo zástrčka, nefunguje-li zařízení správně, pokud spadlo nebo je poškozeno jiným způsobem (praskliny/trhliny skříně).
- Nepoužívejte ostré a tvrdé předměty ani agresivní chemikálie, které by mohly zařízení jakkoliv poškodit.
- Ihned po skončení životnosti přístroj znehodnoťte (odřízněte síťový kabel) a odevzdejte ho na k tomu určeném sběrném místě.
- Tento přístroj nepatří do domovního odpadu. Odevzdejte ho do k tomu určeného sběrného místa. Sběr a recyklace elektrického a elektronického odpadu šetří cenné zdroje.
-  Obalový materiál je recyklovatelný. Obalový materiál zlikvidujte ekologicky šetrným způsobem a zajistěte, aby byl odvezen do sběrného centra pro recyklovatelné materiály.
- Nekontrolovaná likvidace přístroje může v průběhu jeho rozkladu vést k uvolňování nebezpečných látek do spodní vody, a tím do potravního řetězce, a na dlouhou dobu zatížit životní prostředí.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce Coplax AG poskytuje záruku dle zákona na materiálové a výrobní vady komponentů zařízení a jejich servis v délce trvání 24 měsíců od data prodeje uvedeném na dokladu o koupi. Pro uplatnění záruky je nutné předložit záruční list nebo doklad o koupi potvrzený vaším prodejcem.

VEŠKERÉ NÁROKY PLYNOUCÍ ZE ZÁRUKY JSOU ČASOVĚ OMEZENY NA DVOULETOU ZÁRUČNÍ DOBU.

PRO KOHO PLATÍ ZÁRUKA:

Záruka platí pouze na výrobky zakoupené v rámci distributorské sítě výhradního dodavatele. Nelze uplatňovat záruku na výrobky zakoupené jinde než v ČR a SR. Záruku uplatňujte ihned, jakmile se vada vyskytne. V opačném případě může dojít k nevratnému poškození výrobku a ztráty záruky.

TATO ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- závady vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením výrobku
- chybné instalace
- nevhodného zacházení, nesprávné údržby, opotřebení, mechanického poškození
- zapojení k jiné než předepsané elektrické síti
- nedodržení podmínek v návodu
- vystavení nepřiměřeným teplotám, nebo neautorizovaného zásahu do zařízení.

To zahrnuje i škody způsobené špatným použitím vonných esencí, nebo úpravou vody a nesprávným čištěním.

Tato záruka se nevztahuje na výměnné filtry zařízení ani na antibakteriální stříbrnou kostku, které jsou běžným spotřebním materiálem a jejichž opotřebení se může projevit před uplynutí záruční doby, pokud se nebude jednat o výrobní vadu.

Záruka se nevztahuje také na poškození výrobku během přepravy, které bylo způsobeno nesprávnou manipulací či zacházením. V případě poškození obalu výrobku vzniklým přepravou reklamujte zásilku přímo u dopravce.

Výrobce nenese zodpovědnost za následné škody ani za škody vzniklé používáním tohoto výrobku vč. ztráty zisku či jiné ekonomické ztráty.

Výrobce:

Coplax AG, Sihlbruggstrasse
107, Baar 6340, Švýcarsko

Výhradní distributor značky Stylies pro Českou a Slovenskou republiku:

CM Trade Via s.r.o.,

Maříkova 1, 621 00 Brno, Česká republika.

Tel.: +420 549 274 164

www.stylies.cz

Informace o prodejcích a servisu získáte u distributora.